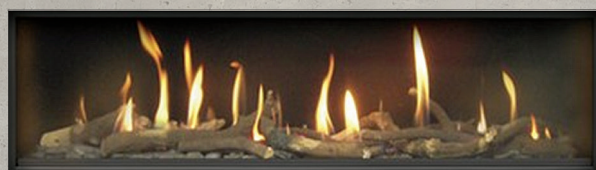


Foyers et inserts à Gaz
Schouwen & gasinbouwhaarden





Foyers à gaz Edilkamin: le plaisir unique d'allumer le feu. *Edilkamin gashaarden: Enkel plezier van uw vlam.*

Les foyers à gaz Edilkamin sont alimentés soit à gaz de ville où bien au propane. Ils sont les solutions idéales pour ceux qui aiment le concept et l'émotion de voir la flamme vive. Ils sont pratiques, propres et offrent un haut rendement. Ils changent la façon de concevoir la maison, la chaleur et le style deviennent une seule chose, en offrant un effet visuel étonnant.

De gashaarden van Edilkamin worden gevoed met methaan of LPG en zijn de ideale oplossing voor wie van een mooi design en emotie van een levendige vlam houdt. Ze zijn praktisch, schoon en geven een hoog rendement. Ze veranderen de opvatting over het inrichten van een woning met een perfecte combinatie van warmte en stijl met een ongelooflijk visueel effect.



EK 70 L
EK 70 M



EK 90 L
EK 90 M



EK 130 L
EK 130 M



EK 50 L
EK 50 M



EKT 130 L
EKT 130 M



EKP 130 L
EKP 130 M

L = modèle au propane / model op LPG

M = modèle à gaz de ville / model op methaan



POURQUOI CHOISIR UN FOYER À GAZ EDILKAMIN? WAAROM EEN GASSCHOUW VAN EDILKAMIN?

MAXIMUM DE CONFORT / UITERST PRAKTISCH

- Radiocommande fourni avec un écran LCD pour régler la température ambiante souhaitée et l'intensité de la flamme. Elle vous permet de gérer les fonctions manuellement ou de programmer la minuterie jour / nuit.
- Entretien minime: le foyer avec bûches ou galets en céramique et aussi le verre* restent propre.
- Combustible toujours disponible: avec le gaz, vous n'avez pas besoin d'attendre, il vous suffit d'appuyer simplement sur un bouton et la flamme est déjà présente.

- Radiobesturing met LCD-display standaard meegeleverd om de gewenste omgevingstemperatuur en de vlamsterkte te regelen. Hiermee kunnen de functies met de hand worden beheerd of kan de dag/nacht-timer worden geprogrammeerd.

- Minimaal onderhoud: de schouw met platte ronde stenen of blokken van keramiek* en het glas blijven schoon.

- Brandstof altijd beschikbaar: met gas heb je geen voorraad nodig.

- Geen wachttijd doormiddel van een standby modus. Het is voldoende een knop in te drukken en de vlam verschijnt.

LA SÉCURITÉ EN PREMIER LIEU / VEILIGHEID BOVENAL

- L'air comburant est aspiré à partir de l'extérieur du logement, sans porter atteinte à la qualité de l'air à l'intérieur (type d'installation C11 ou C31).
- Le foyer à gaz est également adapté pour la chambre à coucher.
- Vitre céramique résistante aux hautes températures./

- De verbrandingslucht wordt van buiten de woning aangezogen, de luchtkwaliteit in huis wordt dus niet aangetast (installatie type C11 of C31).

- De gasschouw is ook geschikt voor de slaapkamer.

- Keramisch glas bestand tegen hoge temperaturen.

CONFORT POUR LA MI-SAISON /

COMFORT VOOR HET VOOR- EN NAJAAR

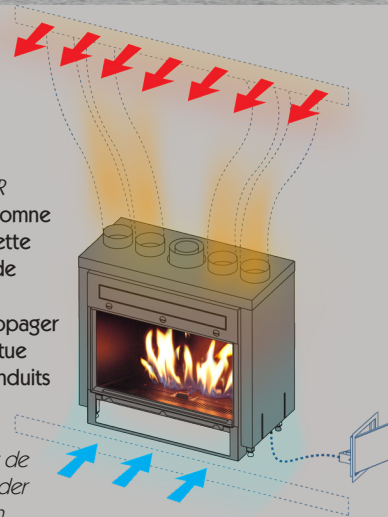
Pendant les journées plus fraîches de l'automne ou au printemps, le foyer au gaz donne cette chaleur agréable sans allumer le système de chauffage principal.

*Le carénage permet également de propager l'air chaud à l'intérieur des locaux ou se situe l'installation, par le biais de grilles ou conduits de ventilation.

Tijdens frisse herfst- of lengtedagen schenkt de gashaard een zeer aangename warmte zonder de hoofdverwarming te hoeven inschakelen.

Zo kunt u genieten van zowel sfeer als verwarming.

-De haard* verspreidt de warme lucht in het vertrek waar het apparaat is opgesteld door middel van roosters en ventilatoren.



LE GOÛT DE PERSONNALISATION / DE SMAAK VAN PERSOONLIJKE VORMGEVING

Disponible en différentes formes et tailles avec des pieds réglables en hauteur, pour créer une cheminée sur mesure qui épouse votre propre style.

Leverbaar in verschillende vormen en maten met in hoogte verstelbare voetjes.

Dit zodat u een eigen stijl kunt geven aan het design.

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT ET FAIBLE ÉMISSIONS

RESPECT VOOR HET MILIEU EN LAGE EMISSIES

Classe NOx = 5

NOx-klasse = 5

* en option / optioneel





Insert à gaz Edilkamin: l'ancien foyer devient une cheminée design. *Edilkamin gasinbouwhaarden: Uw oude schouw wordt een designhaard.*

Les inserts à gaz Edilkamin, alimentés par le gaz de ville ou bien avec du propane, sont conçus pour redonner vie aux vieilles cheminées qui ne sont plus utilisées: il suffit de les insérer pour créer un élément décoratif à la flamme libre ayant un fort impact esthétique. Ils sont également idéals pour réaliser des nouvelles cheminées à l'extérieur, par exemple en composant dans le jardin un lieu avec une atmosphère idyllique.

De Edilkamin gas-inbouwhaarden, gevoed met methaan of LPG, zijn ontwikkeld om oude, ongebruikte schouwen weer leven in te blazen: alleen al door zijn aanwezigheid heeft dit decoratie-element met vrije vlam een grote esthetische impact. Verder zijn ze ideaal om nieuwe schouwen te realiseren in de open lucht, bijvoorbeeld om een suggestieve sfeer te creëren in de tuin.

POURQUOI CHOISIR UN INSERT À GAZ EDILKAMIN?

WAAROM EEN GASINBOUWHAARD VAN EDILKAMIN?

CONFORT MAXIMUM / UITERST PRAKTISCH

- Fourni d'une télécommande infrarouge pour allumer et éteindre, celle-ci permet aussi de régler l'intensité de la flamme.
 - Combustible toujours disponible.
 - Pas d'attente, il suffit juste d'appuyer sur un bouton et la flamme est prête à se déclencher
 - Infrarood afstandsbediening meegeleverd om de haard te ontsteken, te doven en te regelen.
 - Brandstof altijd beschikbaar.
 - Geen wachttijd doormiddel van een standby modus.
- Het is voldoende een knop in te drukken en de vlam verschijnt.

LE COIN LE PLUS ATTRAYANT... MÊME SUR UNE TERRASSE

HET MEEST SUGGESTIEVE HOEKJE... OOK OP HET TERRAS

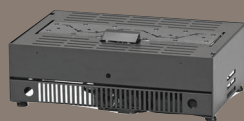
Les inserts à gaz Edilkamin peuvent être placés à l'intérieur de la maison (installation de type B) et également à l'extérieur (installation type A). Dans le cas où ils sont posés à l'extérieur, il faut prévoir une protection lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

- De gas-inbouwhaarden van Edilkamin kunnen in huis (installatie B_{AS}) maar ook buiten (installatie van type A) worden geïnstalleerd. Bij installatie in de buitenlucht moet het apparaat worden afgedekt wanneer het niet wordt gebruikt.

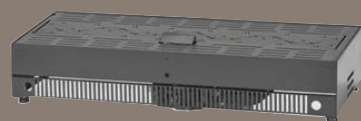
DEUX MODÈLES DISPONIBLES / TWEË MODELLEN

Plus compact ou panoramique, tous les deux avec les pieds réglables en hauteur.

Compact of panoramisch, beide met in hoogte verstelbare voetjes.



EKB 60 L
EKB 60 M



EKB 80 L
EKB 80 M

L= modèle au propane / model op LPG

M=modèle à gaz de ville / model op methaan

Données techniques / Technische gegevens

Modèle / model		EK 70 L EK 70 M	EK 90 L EK 90 M	EK 130 L EK 130 M	EKT 130 L EKT 130 M	EKP 130 L EKP 130 M	EK 50 L EK 50 M	EKB 60 L EKB 60 M	EKB 80 L EKB 80 M
Débit thermique max/min Max./min. warmte-afgifte	kW	7/3	7/2,5	10/4	10/4	10/4	8,3/3,3	10/4	10/4
Puissance thermique nom./ réduite P _n Nominaal/beperkt thermisch vermogen P _n	kW	5,6/2,4	5,4/1,9	7,3/2,9	7,3/2,9	7,3/2,9	6,4/2,6	-	-
Type de conduit d'échappement Type afvoer		C11 - C31	C11 - C31	C11 - C31	C11 - C31	C11 - C31	C11 - C31	B _{AS}	B _{AS}
Rendement Rendement	%	79,4	77,3	73,4	80,4	67,8	77,3	-	-
Efficacité Efficiëntie	class	2	2	2	2	2	2	-	-
NOx	class	5	5	5	5	5	4	4	4
Alimentation électrique (accessoire) Voeding (accessoire)	V	230VAC / 6VCC	230VAC / 6VCC	230VAC / 6VCC	230VAC / 6VCC	230VAC / 6VCC	230VAC / 6VCC	230VAC / 6VCC	230VAC / 6VCC
Diamètre du conduit d'échappement standard Diameter afvoerbuis STANDAARD	mm	Ø150	Ø150	Ø200	Ø200	Ø200	Ø150	MIN 180	MIN 180
Diamètre du conduit d'échappement en option Diameter afvoerbuis ACCESSOIRE	mm	Ø200	Ø200	Ø150	Ø150	Ø150	Ø200		
Dimensions Afmetingen	cm	86x49x88,5	99,5x41x79h	153x41x79h	148x45x93h	44x170x93h	59,5x41x145h	50,5x29,5x16h	77,5x29,5x16h
Vue de la flamme L x h Vlamaanzicht L x h	cm	70 x 42	84 x 32	137 x 32	137 x 32	137 x 32	44 x 99	60 x 40	80 x 40
Poids Gewicht	Kg	78,5	72,5	100,5	111,5	110,5	76,5	10,5	13,5
Valve du gaz externe + porte Externe klep + deurtje		•	•	•	•	•	•		
Valve du gaz sur le produit Klep op het apparaat								•	•



Galets en céramique fournis avec les cheminées
Ronde platte stenen van keramiek meegeleverd met de Haard



Kit Bûches (en option)
Kit houtblokjes (optioneel)



Verre noir effet miroir pour foyer (option)
Gespiegeld zwart bodem glas (optioneel)



Radio-télécommande pour cheminées
Radiografische remote voor uw haard



Télécommande pour insert
Afstandsbediening voor inbouwhaarden



Kit d'alimentation électrique, afin d'éviter le remplacement des piles dans l'unité de réception (en option)
Kit voor elektrische voeding, zodat batterijen van de ontvanger eenheid niet vervangen hoeven te worden. (optioneel)

Une gamme complète disponible avec de nombreux accessoires pour cheminée.

Er is een compleet assortiment accessoires voor de rookafvoer leverbaar.

EDILKAMIN S.p.A. Se réserve la faculté de modifier à tout moment, sans préavis, les caractéristiques techniques et esthétiques des éléments illustrés et décline toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs d'impression présentes dans le catalogue. / We behouden ons de mogelijkheid voor op elk gewenst moment zonder aankondiging de technische eigenschappen en het aanzicht van de onderdelen te wijzigen. We achten ons niet verantwoordelijk voor eventuele drukfouten in de catalogus.